

**Zeitschrift:** Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile  
**Herausgeber:** Schweizerischer Zivilschutzverband  
**Band:** 24 (1977)  
**Heft:** 10

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

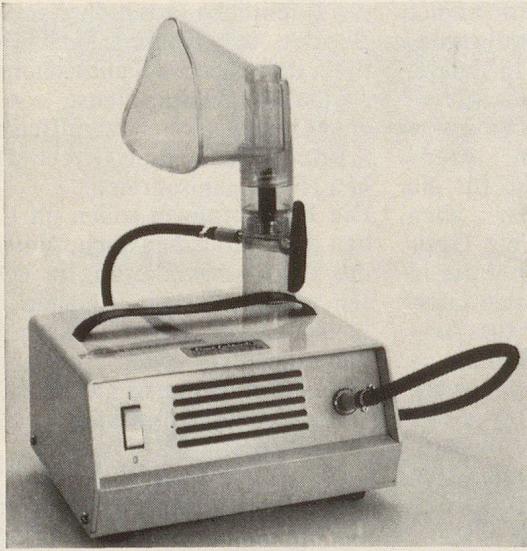
### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# PARI -Inhalierboy



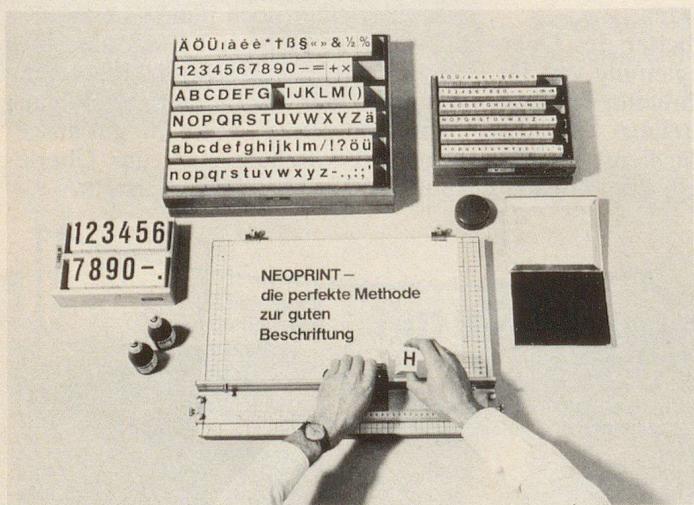
Zur Aerosol-Inhalationsbehandlung von Rauchvergiftungen, Asthma, chronischer Bronchitis, Staublunge verwendet man

## PARI-INHALATIONSGERÄTE

Generalvertretung:  
F. Labhardt, 4051 Basel, Steinenring 12, Telefon 061 38 98 70

## neo print

erlaubt durch seine ständige Bereitschaft und das grosse Schriftsortiment von über 100 Schriftgrössen und Schrifttypen mühelos Beschriftungen und Schilder typographisch sauber und rationell herzustellen. Vielfach bewährt im **Zivilschutz**, in Zeughäusern, Polizeistellen, Verwaltungen, Spitätern, Ausstellungen, Museen, Transportanstalten usw. Vorkenntnisse sind nicht erforderlich. Ausführliche Katalogunterlagen, Anwendungsbeispiele, Preise, Referenzen stehen Ihnen auf Anforderung unverbindlich zur Verfügung.

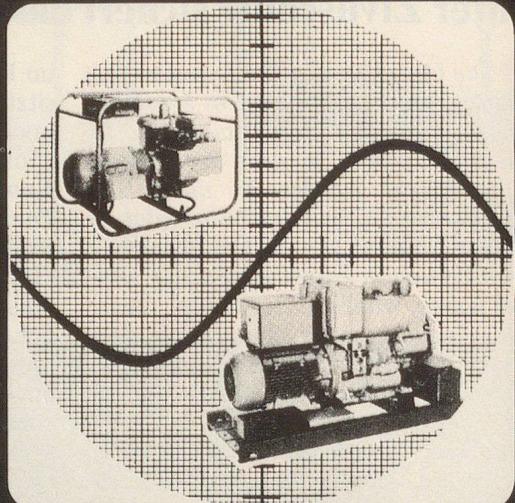


**Moeschlin AG, 8401 Winterthur**

Schützenstrasse 81, Telefon 052 22 12 07

# Stromerzeuger

für jeden Bedarf 0.75–720 kVA



### KNURZ

mobile Sicherheitsgeneratoren 0.75–8 kVA

Netzersatzanlagen 12–720 kVA

- betriebssicher, zuverlässig
- bewährte Diesel- und Benzinmotoren
- Luft- oder Wasserkühlung
- solide Konstruktion für Dauerbetrieb
- wartungsfrei, keine Verschleissteile wie Schleifringe, Kohlen usw.
- kurzschlussfeste Ausführung



**panelectra**

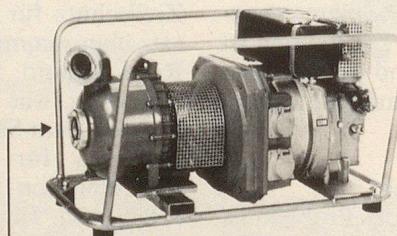
Panelectra AG, Räffelstrasse 20  
8045 Zürich, Telefon 01 35 26 56

# SIM-BONITO®

## EINE neue GENERATION

Die kleinsten Portablen der Welt mit Dieselmotor

## STROMERZEUGER = KOMBI PUMPENAGGREGAT = GERÄT



**MOTOR**  
Kleinster Dieselmotor der Welt  
robuste Konstruktion  
lange Lebensdauer  
niedriger Brennstoffverbrauch

**PUMPE**  
aus glasfaserverstärktem Polyester,  
korrosions- und  
rostbeständig. Für  
jegliche Medien.  
Große Förderleistung.

**GENERATOR**  
Permanent-Magnet-  
Alternator  
1000–2800 Watt.  
Absolut wartungs-  
und störungsfrei.  
Keine Wicklung,  
Bürsten, Schleifring.

**KOMBIGERÄT**  
ab Fr. 4850.–  
**STROMERZEUGER**  
ab Fr. 3571.–  
**PUMPEN-AGGREGAT**  
ab Fr. 2850.–

**SIM**  
**AGGREGATE**

SIM Motorenzentrale  
Rheinfelderstrasse 21a  
4127 Birsfelden

### COUPON:

Verlangen Sie unverbindlich unsere Prospekte

Firma: .....

Name: .....

Strasse: .....

Ort/PLZ: .....

SIM AG, Freiburgstrasse 451, 3018 Bern